

## **Отзыв**

официального оппонента о диссертационном исследовании

Светланы Юрьевны Новиковой

«Автобиографическая проза Томаса Бернхарда: проблематика и поэтика»,  
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических  
наук по специальности 10.01.03 – «Литература народов стран зарубежья  
(литература Европы)».

Исследование С.Ю. Новиковой вносит заметный вклад в отечественное литературоведение. Творчество непримиримого критика австрийской действительности и практической жизни в целом Томаса Бернхарда (1931–1989) в последнее время вновь вызывает острый интерес у российских ученых. Основательное исследование поэтики романов «Томас Бернхард и модернистский метароман» В.В. Котелевской; диссертация и статьи С.П. Ташкенова о кризисе языка и экстремальных коммуникативных стратегиях писателя; глава книги Н.С. Павловой «Природа австрийской реальности» об особенностях бернхардовской художественной реальности; относительно недавние публикации в журнале «Иностранный литература» (Т.А. Баскаковой, А.В. Белобрата, Э.М. Драйтовой, Г.В. Снежинской) формируют в отечественной германистике последнего времени контекст русской рецепции творчества Бернхарда, успешно развивающийся и обогащаемый автором диссертации. Не вызывает сомнений, что С.Ю. Новикова выбрала для изучения автора, очень важного по разным причинам как для нынешней российской литературной ситуации в целом, так и для науки о литературе.

Постановка вопроса, материал и ракурс исследования – «автобиографическая проза Т. Бернхарда: проблематика и поэтика» – актуальны к тому же сами по себе. Особенно в свете недавних исследований зарубежного литературоведения, где активно изучается «постмодернистская автобиография», вскрывается «фиктивный характер любого нарративного описания личного опыта», демонстрируется иллюзорность «традиционной автобиографической конструкции повествовательной непрерывности» (А. Хорнунг), пересматриваются роли и функции неожиданно «воскресшего» Автора (Н.В. Киреева). Выявление «логики трансформации автобиографического жанра в литературе XX в.» (с. 10) в диссертации С.Ю. Новиковой представляется значимым и новым.

Свободно владея обоими названными выше научными дискурсами, диссидентка раскрывает новые, актуализируемые текущим моментом, содержания не только автобиографической прозы Томаса Бернхарда, но и его творчества в целом. Начав с рассмотрения автобиографического письма австрийского писателя внутри его собственного творчества, «центрированного на проблеме собственной идентичности» (с. 13) до степени «мономании» (О. Яраус), диссидентка выявляет затем связанные с такой «автофикациональной установкой» (с. 12) поэтические особенности выбранных текстов. Во-первых, это гибридность повествования: сочетание «канонических» черт автобиографии, романа, и художественной биографии; во-вторых, стремление писателя «уравнять в правах вымысел и правду» в рамках не только фикциональных, но и автобиографических текстов. Названное стремление раскрывается в отношениях Томаса Бернхарда с культурным контекстом своего времени, во многом определявшегося полемикой с «рассказыванием», характерным для европейского автобиографического дискурса начала XX в.

В центре второй главы диссертации С.Ю. Новиковой – вопрос о жанровом определении автобиографических повестей Томаса Бернхарда. «Проблема жанра» вновь остро стоит для исследователей постмодернистской

автобиографии, особенно с тех пор, как «вымыселность» всякой автобиографии (С. Дубровски) – как минимум, в том, что касается презентации реальных событий в процессе рассказывания, – не вызывает более сомнений.

С.Ю. Новикова доказательно и емко выявляет основные способы фикционализации в автобиографической пенталогии Т. Бернхарда: это антимиметическое изображение «замкнутого» и «демонизированного» (с. 120) пространства и времени, характеризуемых «дурной монотонностью»; наложение на реальные события сюжетных ходов плутовского романа в сочетании с приданием главному герою пикарских черт (с. 134); следование известным литературным топосам; использование отсылок к литературным предшественникам (Ф.М. Достоевский, Ж.-П. Сартр) при создании персонажей.

Концепция личности в автобиографической пенталогии Томаса Бернхарда, освещаемая в третьей главе, тесно переплетена у Бернхарда с «драмой художника» (с. 159). В диссертационном исследовании С.Ю. Новиковой она представлена амбивалентной. На повествовательном уровне «образ субъекта» освещается, несомненно, пессимистически – писатель высказывает мысли об отсутствии свободы, надежды, будущего (с. 173); смерть не находит у него трансцендентного измерения (там же); Бог предстает навязанным извне и порождает лишь бунт, а из более поздних текстов вообще исчезает как личностное начало (с. 174); способом сохранить индивидуальность остается интроспекция, достигаемая погружением в болезнь и «самозатворением» в больницах (с. 176), – все это убедительно показано в диссертации. В метаповествовании, однако, как пишет диссидентка, на первый план выступает проблема «эмансипации духа от подавляющей его среды» (с. 184) и сопряженная с ней надежда. Странно (хотя, видимо, справедливо), что надежду писатель черпает не из картины становящегося в процессе письма субъекта, связанной с экзистенциалистскими представлениями, а из жесткой «предзаданности

личности» и «гениоцентрической» концепции гениальности, характерной для романтизма (с. 185).

Поскольку наличие «обнадеживающей» составляющей «образа субъекта» у Т. Бернхарда не очевидно, хотелось бы, чтобы и она была поддержана в тексте исследования не менее убедительными и многочисленными примерами, чем явная «пессимистическая» составляющая. Однако сам вывод докторантки о двойственности бернхардовского субъекта представляется верным и побуждает по-новому взглянуть на весь корпус текстов писателя.

Некоторая неустойчивость «позитивной» составляющей картины личности у Бернхарда, ощущаемая в диссертации, может быть связана не только с объективной непроявленностью ее на текстовом уровне у Бернхарда, но и с композиционным решением третьей главы диссертации, возможно, не самым удачным. Заметив сначала, что «философский редукционизм (З. Фрейда и К. Маркса)» интересовал писателя «в гораздо меньшей степени» (с. 147), чем философская традиция целостного восприятия человеческой личности, следующей же фразой докторантка как бы сама отказывается от сказанного: «Начиная с ранних произведений ... субъект у Бернхарда предстает как нечто нецелостное, дробящееся на множество фрагментов» (с. 147), а затем на многих страницах убедительно доказывает именно это, последнее, утверждение, будто бы полемизируя с предыдущим. Снять противоречие помогло бы, возможно, рассмотрение «целостности» и «фрагментарности» в рамках единого «архетипа», как это делают приверженцы пост-юнгианской методологии анализа литературных текстов (в частности, С.Г. Эллерхоф). Но даже и незначительным композиционным перестроением третьей главы можно было бы, как представляется, подать свой значимый вывод более выигрышно.

К несущественным недочетам можно отнести также некоторую стилистическую неоднородность текста – в нем встречаются иногда неудачные формулировки («Исследователи отмечают заложенную в этих

персонажах саморефлексио писателя», с. 148), стилистические погрешности («Восьмилетний ребенок, едущий на велосипеде, чтобы навестить тетушку Фанни, готовящую вкусные шницели, предстает человеком, стремящимся к искусству», с. 159) и (в незначительном количестве) опечатки (напр., с.148, 151).

Не вызывает, однако, сомнений, что цель диссертационного исследования – «комплексный анализ проблематики и поэтических особенностей автобиографической прозы Томаса Бернхарда» (с. 10) – полностью достигнута. С.Ю. Новикова проявила умение глубоко анализировать текст, достаточную научную эрудицию, владение литературным, критическим, научным материалом, способность видеть сущность явления, его место в общей картине.

Диссертация С.Ю. Новиковой содержательна, в ней предложен новый комплексный подход к анализу постмодернистской автобиографии и объединяющий взгляд на творчество яркого представителя европейской литературы XX в., чьи тексты по-прежнему обладают потенциалом к актуализации в настоящих и будущих социально-исторических и культурных контекстах, в том числе, в России.

Теоретическая значимость исследования состоит в том, что его результаты могут быть использованы как в лекционных курсах по истории зарубежной литературы XX в., так и в дальнейших исследованиях трансформаций, претерпеваемых в настоящее время автобиографической прозой в литературах многих стран мира.

Диссертационное исследование С.Ю. Новиковой обладает новизной, научной ценностью, полностью соответствует требованиям пп. 9, 10, 11, 13, 14 «Положения о порядке присвоения ученых степеней», утвержденном постановлением Правительства РФ №849 от 24.09.2013.

Содержание работы адекватно отражено в автореферате и публикациях.

С.Ю. Новикова, несомненно, заслуживает присуждения ей ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.03 (литература народов стран зарубежья: литература Европы).

Официальный оппонент:

**Соколова Елизавета Всеволодовна**

Кандидат филологических наук (по специальности

– 10.01.03 «Литература народов стран зарубежья (немецкая)»)

старший научный сотрудник Отдела литературоведения

ФГБУН Институт научной информации по общественным наукам

Российской академии наук, г. Москва, 117996, Нахимовский пр. 51/21.

Тел.: +7(499)1204418

E-mail: lizak2000@mail.ru

/E.V. Соколова/

Против включения приложенных персональных данных в документы, связанные с защитой данной диссертации, и их обработки не возражаю.

20 сентября 2018 г.



### **Сведения об официальном оппоненте**

По диссертации Новиковой Светланы Юрьевны  
на тему «Автобиографическая проза Томаса Бернхарда: проблематика и поэтика»  
на соискание ученой степени кандидата филологических наук  
по специальности 10.01.03 Литература народов стран зарубежья (литература Европы),  
представленной к рассмотрению в диссертационном совете Д 002.209.01 на базе ФГБУН  
Институт мировой литературы им. А.М. Горького

Фамилия Имя Отчество	Соколова Елизавета Всееволодовна
Ученая степень (шифр специальности по диплому), ученое звание	Кандидат филологических наук (10.01.03), нет
Место работы, должность	ФГБУН Институт научной информации по общественным наукам Российской академии наук (ИНИОН РАН), отдел литературоведения, старший научный сотрудник
Почтовый индекс, адрес	117997, Москва, Нахимовский проспект д.51/21
Контактный телефон	(903) 6258135
Адрес электронной почты	lizak2000@mail.ru

### **Список основных публикаций оппонента по теме диссертации в рецензируемых научных изданиях за последние 5 лет (не более 15 публикаций)**

1.	От парадигмы исключения «или/или» к парадигме расширения сознания «и то, и это»: «Русский – тот, кто любит берёзы» О. Грязновой // Известия Южного федерального университета. Филологические науки. – 2018. – №2. – С. 12-21.
2.	«Непреодоленное прошлое» в романах «Летучие собаки» Марселя Байера и «Болезнь Китахары» Кристофа Рансмайера // Вестник РГГУ. Серия: История. Филология. Культурология. Востоковедение. – 2010. – №2 (45). – С.217-226.

Подпись официального оппонента



Соколова Е.В.



И.о. председателя диссертационного  
совета Д 002.209.01  
доктору филологических наук  
К.А. Чекалову

ФГБУН  
Институт мировой литературы  
Им. А.М. Горького РАН

Адрес Диссовета:  
Ул. Поварская, д. 25а, Москва, 121069

**Уважаемый Кирилл Александрович!**

Я, Соколова Елизавета Всеволодовна, кандидат филологических наук, старший научный сотрудник ФГБУН Института научной информации по общественным наукам Российской академии наук (ИНИОН РАН), даю свое официальное согласие стать официальным оппонентом по диссертации Новиковой Светланы Юрьевны на тему «Автобиографическая проза Томаса Бернхарда: проблематика и поэтика» на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.03 – литература народов стран зарубежья (литература Европы), представленной к рассмотрению в диссертационном совете Д 002.209.01, созданного на базе ФГБУН Институт мировой литературы им. А.М. Горького РАН и обязуюсь представить развернутый отзыв в соответствии с п.23 Положения о присуждении ученых степеней (утверждено постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. № 842) в установленные сроки (до 15 октября 2018 года).

*20 сен* ..... 2018 г.

старший научный сотрудник ФГБУН  
Института научной информации по  
общественным наукам Российской  
академии наук (ИНИОН РАН),  
кандидат филологических наук  
Соколова Е.В.

*Е.В.*



**Соколова Елизавета Всеволодовна**

**Избранные публикации (2010-2018):**

*Монографии и сборники:*

1. Образ России в современной немецкоязычной литературе. – М., 2018. – 103 с.
2. «Освоение прошлого» в литературе современной Германии. – М.:ИНИОН РАН, 2016. – 108 с.
3. Взаимосвязь «Пола» и «языка» в творчестве Ингеборг Бахман и Эльфриды Елинек. – М., 2012. – 127 с.
4. Метаморфозы жанра в современной литературе: сб. науч. тр. / Отв. ред. Е.В. Соколова; сост.: Пахсарьян Н.Т., Ревякина А.А. – М., 2015. – 362 с.
5. Гендерная проблематика в современной литературе: сб. науч. тр. / Сост.: Е.В. Соколова, Н.Т. Пахсарьян; отв. ред. Н.Т. Пахсарьян. – М., 2010. – 211 с.

*Статьи:*

6. От парадигмы исключения «или/или» к парадигме расширения сознания «и то, и это»: «Русский – тот, кто любит берёзы» О. Грязновой // Известия Южного федерального университета. Филологические науки. – 2018. – №2. – С. 12-21.
7. Транснационализм и представления о родине в современной литературе Германии в контексте путешествия в Россию (Обзор) // Социальные и гуманитарные науки. Отечественная и зарубежная литература. Сер. 7: Литературоведение. Реферативный журнал. – 2018. – №1. – С. 201-208.

8. «Мода» и «аромат» в «Парфюмере»: Х. Дж. Риндисбахер о романе П. Зюскинда и Г. Йеггера // Язык и мода: Сб. ст. Сер. «Теория и история языкоznания». – М., 2017. – С. 75-86.
9. Художественный перевод: Автор и переводчик // Социальные и гуманитарные науки. Отечественная и зарубежная литература. Сер. 7: Литературоведение. Реферативный журнал. – 2017. – №1. – С. 73-80.
10. Путешествие в Россию в современной немецкоязычной литературе: В Москву! (Аналитический обзор) // Социальные и гуманитарные науки. Отечественная и зарубежная литература. Сер. 7: Литературоведение. Реферативный журнал. – 2017. – №4. – С. 70-81.
11. «Освоение прошлого» через расширение автобиографического дискурса: Петер Шнайдер «Возлюбленные моей матери» (2013) и Пер Лео «Вода и почва» (2014) // Метаморфозы жанра в современной литературе: сб. науч. тр. / Отв. ред. Е.В. Соколова; сост.: Пахсарьян Н.Т., Ревякина А.А. – М., 2015. – С. 227-247.
12. "Художественный перевод и "метод последовательных приближений": "Черная кошка" Р.М. Рильке (материалы круглого стола)"/ Русская германистика. Ежегодник Российского союза германистов. – Том XI / Языковая системность и дискурсивные практики: XI съезд Российского союза германистов, Казань, 21-23 ноября 2013 г. – М.: Языки славянской культуры, 2014. – С. 283-292.
13. Исследования о творчестве Томаса Бернхарда (сводный реферат) // Социальные и гуманитарные науки. Отечественная и зарубежная литература. Сер. 7: Литературоведение. Реферативный журнал. – 2002. – №1. – С. 155-170.

